

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 78710 RHMLU-BABT9-W8Z6A 3C98B7B0BDBCC0B79B5E1D02E9DA8D097EC592F) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://validador.sumaracciosocial.cat/445



SERVEIS PÚBLICS
D'ACCIÓ SOCIAL
DE CATALUNYA

Plec de prescripcions tècniques per a la contractació dels serveis de disseny gràfic amb correcció lingüística i impressió de la Memòria Corporativa i revistes pels equipaments de la gent gran i CONTRACTACIÓ RESERVADA per l'enviament de la Memòria Corporativa de SUMAR, SERVEIS PÚBLICS D'ACCIÓ SOCIAL DE CATALUNYA, M.P, S.L., mitjançant procediment obert amb diversos criteris d'adjudicació.

1) OBJECTE

L'objecte d'aquest contracte és la contractació del servei d'imatge i comunicació institucional que compregui tot el procés de creació, des del disseny gràfic a la impressió de material comunicatiu divers i el seu enviament. Aquest contracte engloba un total de cinc lots, el cinquè es tracta d'un lot RESERVAT a Centres Especials de Treball d'Iniciativa Social, de conformitat amb la Disposició Addicional Quarta en relació a la Disposició Final Catorzena de la LCSP i amb el RDL 1/2003, de 29 de novembre de 2013, pel qual s'aprova el Text Refós de la Llei General de dret de les persones amb discapacitat i de la seva inclusió social:

LOT 1	Disseny gràfic, maquetació i correcció lingüística de la Memòria Corporativa anual de SUMAR
LOT 2	Impressió de la Memòria Corporativa anual de SUMAR
LOT 3	Disseny gràfic, maquetació i correcció lingüística de revistes pels equipaments de gent gran
LOT 4	Impressió de les revistes pel equipaments de gent gran
LOT 5	Enviament de la Memòria Corporativa (RESERVAT)

Els licitadors podran presentar ofertes separades a un, a diversos o a tots els lots que componen aquesta licitació.

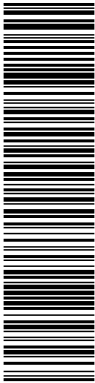
Un licitador pot resultar adjudicatari d'un, diversos o tots els lots.

El licitador no pot presentar més d'una oferta per cada lot. Si un licitador presentés més d'una oferta individual a un mateix lot serà exclòs de la licitació de l'esmentat lot.

2) ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES DEL LOT 1 (Disseny gràfic maquetació i correcció lingüística de la Memòria Corporativa anual de SUMAR) i DEL LOT 2 (Impressió de la Memòria Corporativa anual de SUMAR)

2.1 Especificacions tècniques.

Format paper:	210x297 mm (tancat) i 420x297 mm (obert)
Format on-line:	PDF
Pàgines:	44-48 pàgines aproximadament + cobertes aproximadament. *El pressupost s'ha de concretar per 48 pàgines.



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 78710 RHMLU-BABT9-W8Z6A 3C98B7B0BDBCC0B79B5E1D02E9DA8D097EC592F) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: <https://validador.sumaracciosocial.cat/445>



SERVEIS PÚBLICS
D'ACCIÓ SOCIAL
DE CATALUNYA

Periodicitat:	Anual (març – maig)
Disseny gràfic:	Nova proposta gràfica. Veure edicions anteriors a la pàgina web de SUMAR (www.sumaracciosocial.cat)
Termini lliurament disseny gràfic i correcció del text:	45 dies hàbils a partir de la notificació.
Característiques de la impressió:	Número d'unitats impreses: 300 Colors coberta + interior: 4+4 Material coberta: Paper Munken Polar de 240 g o de qualitat superior Acabats coberta: Plastificat mat 1 cara Material interior: Paper Munken Polar de 100 g o de qualitat superior Acabats: Cosida amb dues grapes

2.2 Característiques del servei.

SUMAR publica la Memòria Corporativa anual, una eina d'informació que té com a objectiu donar a conèixer la tasca que realitza SUMAR des de les diferents àrees de treball.

Les empreses adjudicatàries dels serveis s'hauran d'encarregar de la creativitat, el disseny, la maquetació i la correcció lingüística (LOT 1) i la impressió (LOT 2) d'aquesta Memòria Corporativa, seguint les instruccions de l'àrea de comunicació de SUMAR.

Els serveis que es contracten en el LOT 1 i LOT 2 tenen efectes de previsió per la qual cosa, SUMAR no està obligada a encarregar totes les edicions, sinó que la impressió es realitzarà segons les necessitat concretes durant la vigència del contracte.

El servei consisteix en:

A) Disseny gràfic, maquetació i correcció lingüística

- Disseny i maquetació de la Memòria Corporativa, d'acord al model i a les normes d'estil que indicarà SUMAR.
- Disseny i maquetació de tot el material d'infografia (taules, gràfics, etc.), en funció de les necessitats del servei.
- Correcció lingüística i estil dels continguts en català.
- Assessorament, coordinació i seguiment del treball encarregat, tant per via presencial, com telefònica i telemàtica.

DOCUMENTO	IDENTIFICADORES	
Plec de clàusules: Plec de clàusules PPT	País: CAT , Institució: 0115 - SUMAR , Codi UACG: SERVEIS JURIDICS , Núm. expedient: 148 , Codi Classificació: D050601 , Any expedient: 2023	
OTROS DATOS	SIGNATURES	ESTAT
Codi per a validació: RHMLU-BABT9-W8Z6A Fecha de emisión: 9 de marzo de 2023 a las 11:24:53 Página 3 de 12		NO REQUERIX SIGNATURES



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 78710 RHMLU-BABT9-W8Z6A 3C98B7B0BDBCC0B79B5E1D02E9DA8D097EC592F) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: <https://validador.sumaracciosocial.cat/445>



B) Servei d'impressió

- Impressió de la Memòria Corporativa de SUMAR, amb les condicions tècniques detallades abans.
- Subministrament del producte final.

2.3 Operativa del servei de disseny gràfic (LOT 1) i d'impressió (LOT 2).

El protocol a seguir en la gestió de la comanda respondrà a les fases i processos següents:

1) FASE DE DISSENY GRÀFIC I CORRECCIÓ LINGÜÍSTICA (LOT 1):

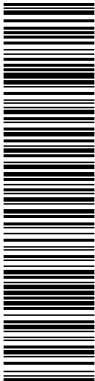
- SUMAR farà arribar a l'adjudicatari els textos i les imatges a incloure en la Memòria mitjançant l'àrea de comunicació de SUMAR.
- Un cop rebut el contingut de totes les pàgines, l'adjudicatari/ària ha de presentar un primer esborrany de la Memòria, en format PDF, a l'àrea de comunicació en el termini d'entrega establert per aquesta àrea, que farà la revisió corresponent i un cop validat el material la retornarà perquè s'envii el document definitiu a l'àrea de comunicació i a l'impressor adjudicatari del LOT 2.
- Es pot demanar a l'adjudicatari que incorpori imatges de banc d'imatges. Es calcula que podrien ser entre 5 o 10 imatges per document.

Les trameses de material es realitzaran, majoritàriament, per correu electrònic.

2) FASE D'IMPRESSIÓ I LLIURAMENT (LOT 2):

- Prova d'impressió per avaluar el producte final, consensuada amb el dissenyador gràfic i amb la representant de comunicació de SUMAR.
- Embalatge adequat perquè el producte arribi en òptimes condicions.
- Recepció i conformació del producte.
- El lliurament es realitzarà a l'àrea de comunicació, ubicada a la seu central de SUMAR al Parc Científic i Tecnològic de la UdG, Edifici Narcís Monturiol, Carrer Emili Grahit, núm. 91, bloc B, 3a planta de 17003 Girona.

En aquest punt SUMAR s'encarregarà de gestionar l'enviament massiu a través de l'adjudicatari del LOT 5



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 78710.RHMLU-BABT9-W8Z6A.3C98B7B0BDBCC0B79B5E1D02E9DA9D097EC592F) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: <https://validador.sumaracciosocial.cat/445>



3) ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES DEL LOT 3 (Disseny gràfic, maquetació i correcció lingüística de revistes pels equipaments de gent gran) i del LOT 4 (Impressió de les revistes pel equipaments de gent gran)

3.1 Especificacions tècniques de la revista SUMEM.

Descripció:	Revista SUMEM dels Centres de Serveis. Veure detall a la taula adjunta*
Format paper:	210x297mm (tancat) 420x297mm, (obert).
Format on-line:	PDF
Pàgines:	Veure detall a la taula adjunta*
Periodicitat:	Veure detall a la taula adjunta*
Disseny gràfic:	Nova proposta (evolució de la imatge actual. Veure edicions anteriors a la pàgina web de SUMAR)
Termini de lliurament disseny gràfic i correcció del text:	Màxim 45 dies hàbils a partir de la notificació.
Característiques de la impressió:	Impreses a 4+4 tintes Paper estucat 150 g. o de qualitat superior. Acabats: cosides amb dues grapes.

3.2 Característiques del servei.

SUMAR publica la revista SUMEM amb les freqüències indicades en l'apartat anterior. Aquestes revistes són una eina d'informació de SUMAR amb l'objectiu de donar a conèixer la tasca que es realitza en els equipaments de gent gran que gestiona.

Les empreses adjudicatàries dels serveis s'hauran d'encarregar de la creativitat, el disseny, la maquetació, la correcció lingüística i la impressió d'aquestes revistes, seguint les instruccions de l'àrea de comunicació de SUMAR.

Els serveis que es contracten en aquesta licitació tenen efectes de previsió per la qual cosa, SUMAR no està obligada a encarregar el disseny de totes les edicions, ni el nombre màxim de pàgines, atès que només s'encarregaran aquelles que efectivament es facin, i la impressió es realitzarà segons les necessitat concretes durant la vigència del contracte. L'adquisició de major o menor quantitat d'unitats o la no adquisició d'alguna d'elles no dona dret a l'adjudicatari a presentar reclamació o sol·licitar indemnització.

El servei consisteix en:

DOCUMENTO	IDENTIFICADORS País: CAT , Institució: 0115 - SUMAR , Codi UACG: SERVEIS JURIDICS , Núm. expedient: 148 , Codi Classificació: D050601 , Any expedient: 2023	
Plec de clàusules: Plec de clàusules PPT		
OTROS DATOS Codi per a validació: RHMLU-BABT9-W8Z6A Fecha de emisión: 9 de marzo de 2023 a las 11:24:53 Página 5 de 12	SIGNATURES	ESTAT NO REQUEREIX SIGNATURES



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 78710 RHMLU-BABT9-W8Z6A 3C98B7B0BDBDCC0B79B5E1D02E9DA8D097EC592F) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://validador.sumar.acsocial.cat/445



A) Disseny gràfic i correcció lingüística.

- Disseny i maquetació de les revistes SUMEM, d'acord al model i a les normes d'estil que indicarà SUMAR.
- Disseny i maquetació de tot el material d'infografia (taules, gràfics, etc.), anuncis i noves seccions de la revista, en funció de les necessitats del servei.
- Correcció lingüística i estil dels continguts en català.
- Assessorament, coordinació i seguiment del treball encarregat, tant per via presencial, com telefònica i telemàtica.

B) Servei d'impressió.

- Impressió de les revistes SUMEM, amb les condicions tècniques detallades abans.
- Subministrament del producte final.

3.3 Operativa del servei de disseny gràfic i correcció lingüística (LOT 3) i d'impressió (SUBLOT 4)

El protocol a seguir en la gestió de la comanda respondrà a les fases i processos següents:

1) FASE DE DISSENY GRÀFIC I CORRECCIÓ LINGÜÍSTICA (LOT 3):

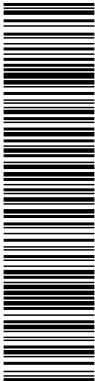
- SUMAR farà arribar a l'adjudicatari els textos i les imatges a incloure en les revistes mitjançant l'àrea de comunicació de SUMAR.
- Un cop rebut el contingut de totes les pàgines, l'adjudicatari/ària ha de presentar un primer esborrany de les revistes, en format PDF, a l'àrea de comunicació en el termini d'entrega establert per aquesta àrea, que farà la revisió corresponent i un cop validat el material la retornarà perquè s'envii el document definitiu a l'àrea de comunicació i a l'impressor adjudicatari del LOT 4

Les trameses de material es realitzaran, majoritàriament, per correu electrònic.

2) FASE D'IMPRESSIÓ I LLIURAMENT (LOT 4):

- Prova d'impressió per avaluar el producte final, consensuada amb el dissenyador gràfic.
- Embalatge adequat perquè el producte arribi en òptimes condicions.
- Recepció i conformació del producte.
- El lliurament es realitzarà a cada centre segons detall.

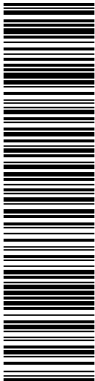
3) Aquesta és la **taula** amb les quantitats i periodicitat de les revistes



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 78710 RHMLU-BABT9-W8Z6A 3C98B7B0BDBCC0B79B5E1D02E9DA8D097EC592F) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: <https://validador.sumaracciosocial.cat/445>



	REVISTA	Pàgines	Data Entrega	Unitats	Adreça enviament
BLOC ENTREGA PRIMAVERA	Centres de serveis	48	20. Abril	700	Distribuïdes en 14 equipaments
	Molí de Cuc	24	20. Abril	150	Carrer Joan Corominas, 5. 17160 Anglès
	Els Tells	24	Maig	150	C/ Santiago Rossinyol 8. 08585 Montesquiu
	Bernardes	24	20.Juny	130	Carrer Sant Dionís, 42. 17190 Salt
	Casa dels Avis	24	Juny	250	C/ Torras i Bages 16-18. 08770 Sant Sadurní d'Anoia
	Sant Josep	24	Juliol	220	Rambla Onze de Setembre 77. 17244 Cassà de la Selva
	Vall de Ribes	24	Juliol	120	Passeig d'Àngel Guimerà 6. 17534 Ribes de Freser
	Can Comelles	24	Juliol	400	Camí de Can Comelles S/N. 08292 Esparreguera
	Sant Hilari	24	Juliol	100	Passeig 14 d'Abril 1. 17403 Sant Hilari
	Can Codina	24	Juliol	150	C/ Barcelona 23. 08551 Tona
	Begues	24	Juny - Juliol	100	C/ Ferran Muñoz, 3, 08859 Begues
BLOC ENTREGA 15 DE DESEMBRE	Portbou	24	Desembre	80	Passeig de la Sardana, 11. 3a planta. 17497 Portbou
	Agullana	24	Desembre	65	Dolors Gomis, 11. 17707 Agullana
	Sant Vicenç Torelló	24	Desembre	75	Plaça Cal Ferrer, 14. 08571 Sant Vicenç de Torelló
	Camallera	24	Desembre	95	Prolongació carrer nou, s/n. 17465 Camallera
	Maials	24	Desembre	85	Barceloneta, 95 - 25179 Maials
	Viladrau	24	Desembre	65	Sant Segimon, 11. 17406 Viladrau
	Riudellots de la Selva	24	Desembre	85	Avinguda Girona, 50. 17457 Riudellots de la Selva
	Santa Ma d'Oló	24	Desembre	75	Passeig Carme Vidal, 32. 08279 Santa Maria d'Oló
	Les Garrigues	24	Desembre	95	Carrer Marina, s/n. 25177 La Granadella



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 78710 RHMLU-BABT9-W8Z6A 3C98B7B0BDBCC0B79B5E1D02E9DA8D097EC592F) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: <https://validador.sumar.acciocial.cat/445>



Hostalets de Pierola	24	Desembre	55	Àngel Guimerà, 1. 08781 Els Hostalets de Pierola
Vilanova del Vallès	24	Desembre	75	Carrer de Maria Aurèlia Campany, 13. 08410 Vilanova del Vallès
Porqueres	24	Desembre	75	Isaac Albèniz, 30. 17834 Porqueres
Torrelavit	24	Desembre	95	Segimon Tomeu, 29. 08775 Torrelavit
Fogars de la Selva	24	Desembre	75	Plaça Serra Marina, s/n - 08495 Fogars de la Selva
Bernardes	24	Desembre	130	Carrer Sant Dionís, 42. 17190 Salt
Molí de Cuc	24	Desembre	150	Carrer Joan Corominas, 5. 17160 Anglès

*** Totes les quantitats son estimades el preu ofert per la empresa licitadora ha de tenir en compte les següents variacions:

- Les memòries poden tenir una variació de + - 4 pàgines, i +- 20 % d'unitats.
- Les revistes poden tenir una variació de + - 4 pàgines i +- 20% d'unitats.

Qualsevol altra variació en les quantitats o números de pàgines el preu variarà i s'haurà de consensuar prèviament amb la responsable del Departament de comunicació de SUMAR

4) ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES DEL LOT 5 (RESERVAT).

4.1 Especificacions tècniques.

SUMAR s'encarregarà de comunicar a l'adjudicatari amb un mínim d'una setmana de la gestió que comporta l'enviament de les memòries corporatives.

SUMAR entregarà a la empresa adjudicatària les memòries, la carta de presentació, els sobres, les etiquetes amb el logotip de Sumar i les etiquetes amb les adreces que van destinades dites memòries.

L'empresa adjudicatària s'ha d'encarregar de introduir la memòria junt amb la carta dins el sobre, enganxar la etiqueta corporativa i enganxar la adreça al sobre de forma visible i en la posició correcta pel seu enviament per correu ordinari

L'empresa adjudicatària s'ha d'encarregar de comprar els segells necessaris i enganxar-los al sobre per poder realitzar l'enviament massiu per correu ordinari. SUMAR també accepta timbrat enlloc del segell físic.

DOCUMENTO	IDENTIFICADORS País: CAT , Institució: 0115 - SUMAR , Codi UACG: SERVEIS JURIDICS , Núm. expedient: 148 , Codi Classificació: D050601 , Any expedient: 2023	
Plec de clàusules: Plec de clàusules PPT		
OTROS DATOS Codi per a validació: RHMLU-BABT9-W8Z6A Fecha de emisión: 9 de marzo de 2023 a las 11:24:53 Página 8 de 12	SIGNATURES	ESTAT NO REQUEREIX SIGNATURES



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 78710.RHMLU-BABT9-W8Z6A.3C98B7B0BDBCC0B79B5E1D02E9DA8D097EC592F) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: <https://validador.sumaracciosocial.cat/445>



Un cop totes les memòries estiguin preparades pel seu enviament, la empresa adjudicatària s'encarregarà de portar-les a una oficina de correus, i enviar-les degudament.

La empresa adjudicatària comunicarà a SUMAR l'enviament amb un albarà

5) REQUISITS DELS MITJANS HUMANS I MATERIALS PER LA PRESTACIÓ DELS SERVEIS

LOT 1 i LOT 3

S'haurà d'adscriure a l'execució del contracte un mínim de recursos humans amb el següent perfil:

- El personal gràfic adscrit a l'execució d'aquest contracte haurà de tenir una experiència mínima de 3 anys en la prestació dels serveis objecte del contracte.
- El personal gràfic ha de tenir la titulació superior en disseny gràfic.
- Els personal encarregat de la correcció lingüística haurà de tenir la següent titulació: Grau de Filologia Catalana, Periodisme o titulacions similars amb experiència en la correcció de textos amb el **nivell C2** de català mínim. El nivell C2 de Català s'haurà d'acreditar amb un certificat oficial, la omisió de presentar el certificat comportarà la exclusió de l'adjudicatari.
- Tota la documentació i correspondència entre les parts es realitzarà en català.
- Sempre que es requereixi es faran reunions amb la responsable de Comunicació de SUMAR. Les reunions i presentació de documents es faran a la seu central de SUMAR, a l'adreça següent:
 - o Parc Científic i Tecnològic de la UdG, Edifici Narcís Monturiol, Carrer Emili Grahit, núm. 91, bloc B, 3a planta de 17003 Girona.
- Les reunions mínimes anuals que es poden establir per certs lots son:
 - o LOT 1: mínim 2 reunions presencials.
 - o LOT 3: mínim 4 reunions presencials, 2 per semestre.
- La disponibilitat horària dels adjudicataris ha de ser la mateixa que la de SUMAR: de dilluns a dijous de 8 a 17h i divendres de 8 a 15h.
- El dissenyador gràfic que resulti adjudicatari del LOT 1 i/o LOT 3, s'haurà de comunicar directament i trametre el material per impressió amb el licitador que resulti adjudicatari del LOT 2 i/o LOT 4, equivalent al corresponent lot, en cas que siguin empreses o persones diferents.

DOCUMENTO	IDENTIFICADORES	
Plec de clàusules: Plec de clàusules PPT	País: CAT , Institució: 0115 - SUMAR , Codi UACG: SERVEIS JURIDICS , Núm. expedient: 148 , Codi Classificació: D050601 , Any expedient: 2023	
OTROS DATOS	SIGNATURES	ESTAT
Codi per a validació: RHMLU-BABT9-W8Z6A Fecha de emisión: 9 de marzo de 2023 a las 11:24:53 Página 9 de 12		NO REQUEREIX SIGNATURES



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 78710 RHMLU-BABT9-W8Z6A 3C987B0BD0CC0B79B5E1D02E9DA8D097EC592F) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://validador.sumaracciosocial.cat/445



6) CONDICIONS DE LLIURAMENT DELS LOTS 1, 2, 3 i 4

S'ha d'entregar en la data concreta que determini l'àrea de comunicació, prèviament consensuada. En el cas que no fos impossible realitzar un servei per causes de força major, el contractista ho posarà immediatament en coneixement de SUMAR, comunicant el termini previst per lliurar la comanda. En cas que aquest termini fos superior al termini de lliurament establert per l'àrea de comunicació i improrrogable, SUMAR valorarà la possibilitat d'adjudicar el servei concret a una altra empresa.

LOTS 1 i 2

Els lliuraments dels originals dels dissenys gràfics es faran per correu electrònic a l'àrea de comunicació a la següent adreça de correu electrònic: info@sumaracciosocial.cat o a l'adreça que s'estableixi en cada cas. I a l'empresa guanyadora dels LOTS 3 i 4, respectivament.

LOTS 3 i 4

Les impressions es faran en base a les comandes de SUMAR, sense que es puguin admetre condicions de comandes mínimes.

El contractista realitzarà el lliurament de les comandes amb un transport adequat, essent responsable de les mercaderies fins que aquestes siguin rebudes amb conformitat per part de SUMAR.

El lliurament del material s'acompanyarà del corresponent albarà, en el qual hi figurarà la descripció completa dels articles entregats, indicant-ne el nom, referència, quantitat, preu unitari, IVA aplicable i preu total, sempre d'acord amb l'oferta presentada.

El material es lliurarà a les adreces del requadre del punt 3.3 o bé a l'àrea de comunicació, situat a al Parc Científic i Tecnològic de la UdG, Edifici Narcís Monturiol, Carrer Emili Grahit, núm. 91, bloc B, 3a planta de 17003 Girona. SUMAR es reserva la possibilitat de modificar, segons les seves necessitats, el lloc d'entrega, consensuant prèviament aquests canvis amb l'adjudicatari.

Les despeses derivades de l'enviament del material definitiu enviat als serveis centrals de SUMAR aniran a càrrec de l'adjudicatari.

L'adjudicatari/els adjudicataris dels lots es comprometen a garantir el producte servit i a reimprimir-lo, en cas que aquest producte no compleixi amb la qualitat requerida o sigui defectuós, mantenint en tot moment la qualitat exigida a les condicions tècniques del servei.

DOCUMENTO	IDENTIFICADORES	
Plec de clàusules: Plec de clàusules PPT	País: CAT , Institució: 0115 - SUMAR , Codi UACG: SERVEIS JURIDICS , Núm. expedient: 148 , Codi Classificació: D050601 , Any expedient: 2023	
OTROS DATOS	SIGNATURES	ESTAT
Codi per a validació: RHMLU-BABT9-W8Z6A Fecha de emisión: 9 de marzo de 2023 a las 11:24:53 Página 10 de 12		NO REQUEREIX SIGNATURES



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 78710 RHMLU-BABT9-W8Z6A 3C98B7B0BDBCC0B79B5E1D02E9DA8D097EC592F) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://validador.sumaraccsocial.cat/445



Els lliurament de les impressions es faran en horari de 9.00 a 15.00 hores de dilluns a divendres i, puntualment a les oficines centrals de SUMAR. La resta de Centres poden variar i es determinarà prèviament amb l'adjudicatari.

7) SUBCONTRACTACIÓ.

Es permet la subcontractació de la correcció lingüística dels treballs objecte d'aquesta contractació. Aquesta subcontractació haurà de complir els requisits establerts a l'article 215.2 de la LCSP:

- Els licitadors hauran d'indicar a l'oferta la part del contracte que tinguin previst subcontractar, assenyalant l'import i el nom d'aquests subcontractistes.
- Els contractistes dels lots que corresponguin hauran de comunicar per escrit, després de l'adjudicació del contracte i, a tot tardar, quan iniciï l'execució d'aquest, a l'òrgan de contractació la intenció de celebrar els subcontractes, assenyalant la part de la prestació que es pretén subcontractar i la identitat, dades de contacte i representant o representants legals del subcontractista, i justificant prou l'aptitud d'aquest per a executar-la per referència als elements tècnics i humans de què disposa i a la seva experiència, i acreditant que el mateix no es troba culpable en prohibició de contractar d'acord amb l'article 71.
- El contractista principal haurà de notificar per escrit a l'òrgan de contractació qualsevol modificació que sofreixi aquesta informació durant l'execució del contracte principal, i tota la informació necessària sobre els nous subcontractistes.
- S'haurà d'acreditar amb el certificat de Nivell C2 de català de la empresa subcontractada

8) FACTURACIÓ DELS SERVEIS.

Els adjudicataris emetran una factura per a cada treball encarregat i expedit que presentarà a SUMAR un cop realitzat el servei, d'acord amb l'oferta de preus presentada i la informació dels albarans emesos.

La factura haurà de complir els requisits establerts a l'apartat N del quadre de característiques i la clàusula vint-i-sisena de plec de prescripcions tècniques particulars que regeix aquesta contractació.

Tots els transports i desplaçaments que motivin els serveis contractats, són a compte del contractista adjudicatari i s'entenen compromesos en el preu ofertat.

9) TERMINI DEL CONTRACTE.

El termini d'execució del contracte serà d'un any a comptar des de la formalització del contracte, essent susceptible de ser prorrogat any a any per un període de 3 anualitats més. Per tant, la durada màxima del contracte incloent possibles prorroques és de 4 anys.

DOCUMENTO	IDENTIFICADORS País: CAT , Institució: 0115 - SUMAR , Codi UACG: SERVEIS JURIDICS , Núm. expedient: 148 , Codi Classificació: D050601 , Any expedient: 2023	
Plec de clàusules: Plec de clàusules PPT		
OTROS DATOS Codi per a validació: RHMLU-BABT9-W8Z6A Fecha de emisión: 9 de marzo de 2023 a las 11:24:53 Página 11 de 12	SIGNATURES	ESTAT NO REQUEREIX SIGNATURES



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 78710 RHMLU-BABT9-W8Z6A 3C98B7B0BDBCC0B79B5E1D02E9DA8D097EC592F) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: <https://validador.sumaracciosocial.cat/445>



Les pròrrogues seran obligatòries pels empresaris, sempre que el seu preavís es produeixi almenys amb dos mesos d'antelació a la finalització del termini de duració del contracte, d'acord amb el que disposa l'article 29 de la LCSP.

10) DIRECCIÓ I INSPECCIÓ DEL SERVEI.

El responsable del contracte serà el responsable de l'àrea de comunicació que es designarà a l'efecte, a qui correspondrà, entre d'altres, les funcions següents:

- Seguiment de les prestacions objecte del contracte.
- Determinar si les prestacions realitzades pels contractistes s'ajusten a les prescripcions establertes i condicions contractuals.
- Proposar i informar les eventuais modificacions i pròrrogues del contracte.
- Proposar a l'òrgan de contractació les penalitats a imposar.

11) PROPIETAT INTEL·LECTUAL I CONFIDENCIALITAT.

Els treballs realitzats en el marc d'aquest contracte seran explotats per SUMAR. Tanmateix, els adjudicataris hauran de sol·licitar el consentiment exprés de SUMAR per tal de poder-los utilitzar.

L'adjudicatari restarà obligat a guardar secret de les dades o informació a les que tingui accés per raó d'aquest contracte.

Tots els documents i resultats dels treballs realitzats seran propietat de SUMAR, podent-ne realitzar la reproducció total o parcial, distribució, divulgació, comunicació pública i utilització que consideri oportuna.

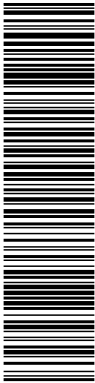
Les empreses adjudicatàries només en podran fer ús, ja sigui com a referència o com a base de futurs treballs, sempre i quan comptin amb l'autorització de SUMAR.

12) OBLIGACIONS DE LES EMPRESES ADJUDICATÀRIES.

Els adjudicataris queden expressament obligats a:

- Disposar de les eines, els programes informàtics de disseny i la maquinària necessaris i adequats per oferir el servei.
- Designar una persona que serà la interlocutora amb SUMAR i serà l'encarregada de rebre les instruccions que li faci arribar la persona designada per SUMAR.
- Custodiar la documentació o materials de què se li faci entrega, no podrà proporcionar a tercers ni utilitzar per a finalitats diferents a les especificades en aquest plec les dades a les quals hagi pogut tenir accés amb motiu de la realització de les tasques de gestió

DOCUMENTO	IDENTIFICADORES	
Plec de clàusules: Plec de clàusules PPT	País: CAT , Institució: 0115 - SUMAR , Codi UACG: SERVEIS JURIDICS , Núm. expedient: 148 , Codi Classificació: D050601 , Any expedient: 2023	
OTROS DATOS	SIGNATURES	ESTAT
Codi per a validació: RHMLU-BABT9-W8Z6A Fecha de emisión: 9 de marzo de 2023 a las 11:24:53 Página 12 de 12		NO REQUEREIX SIGNATURES



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 78710 RHMLU-BABT9-W8Z6A 3C98B7B0BDCC0B79B5E1D02E9DA8D097EC592F) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: <https://validador.sumaracciosocial.cat/445>

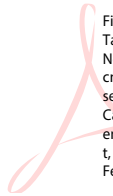


SERVEIS PÚBLICS
D'ACCIÓ SOCIAL
DE CATALUNYA

encomanades per SUMAR sent responsable dels danys i perjudicis que es puguin derivar de l'incompliment d'aquestes obligacions.

- Serà responsable de la qualitat tècnica dels treballs que desenvolupi i de les prestacions i serveis realitzats, així com de les conseqüències que es dedueixin per a SUMAR o per a tercers de les omissions, errors, mètodes inadequats o incorrectes en l'execució del contracte.
- Per mitjà del responsable del contracte, s'exercirà el control de qualitat i idoneïtat dels treballs realitzats, podent rebutjar aquells que al seu judici no s'ajustin a les condicions pactades, obligant-se en aquest supòsit a reelaborar el disseny o dissenys corresponents amb la major diligència.

Anna
Tarafa
Güell



Firmado digitalmente por Anna
Tarafa Güell
Nombre de reconocimiento (DN):
cn=Anna Tarafa Güell, o=SUMAR,
serveis públics d'acció social de
Catalunya SL, ou=Comunicació,
email=atarafa@sumaracciosocial.ca
t, c=ES
Fecha: 2023.03.09 11:05:18 +01'00'